

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **63**
11/2021

Gewalt an Frauen - Frauenhäuser und Kontaktstellen gegen Gewalt - 2020

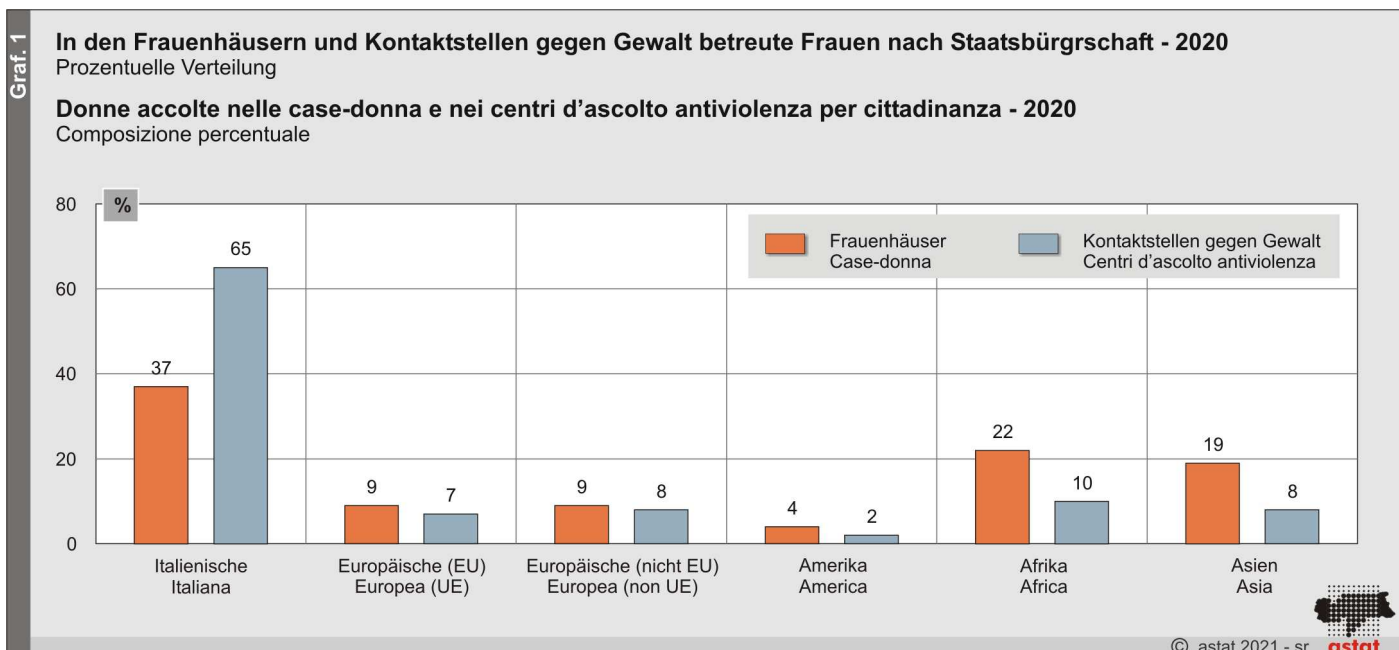
Violenza sulle donne - Centri di ascolto antiviolenza e case donna - 2020

**Im Laufe des Jahres 2020 wurden
579 Frauen betreut**

Jedes Jahr führt das ASTAT eine vertiefende Befragung über die Einrichtungen für die Opfer von Gewalt gegen Frauen mittels eines Ad-hoc-Fragebogens durch.

579 donne assistite nell'anno 2020

Ogni anno l'ASTAT realizza un approfondimento, con un questionario ad hoc, sulle strutture dedicate alle vittime della violenza sulle donne.



In Südtirol (Bozen, Meran, Brixen und Bruneck) gibt es fünf geschützte Einrichtungen (Frauenhäuser) und vier Kontaktstellen gegen Gewalt. 579 Frauen, die im Jahr 2020 Opfer von Gewalt wurden, haben sich an diese Einrichtungen gewendet. Die Zahl der Fälle ist über die Jahre stabil geblieben.

In den fünf Frauenhäusern stehen 38 Wohnungen zur Verfügung: Diese sind den Frauen in Gewaltsituationen vorbehalten, aber es stehen gegebenenfalls auch einige Zimmer für die Kinder dieser Frauen bereit. In etwa 67% der Fälle sind Kinder vorhanden, es handelt sich also um Fälle von „miterlebter Gewalt“.

Der Aufenthalt im Frauenhaus dauert häufig nur wenige Monate, aber es gibt auch Fälle von längeren Aufenthalten.

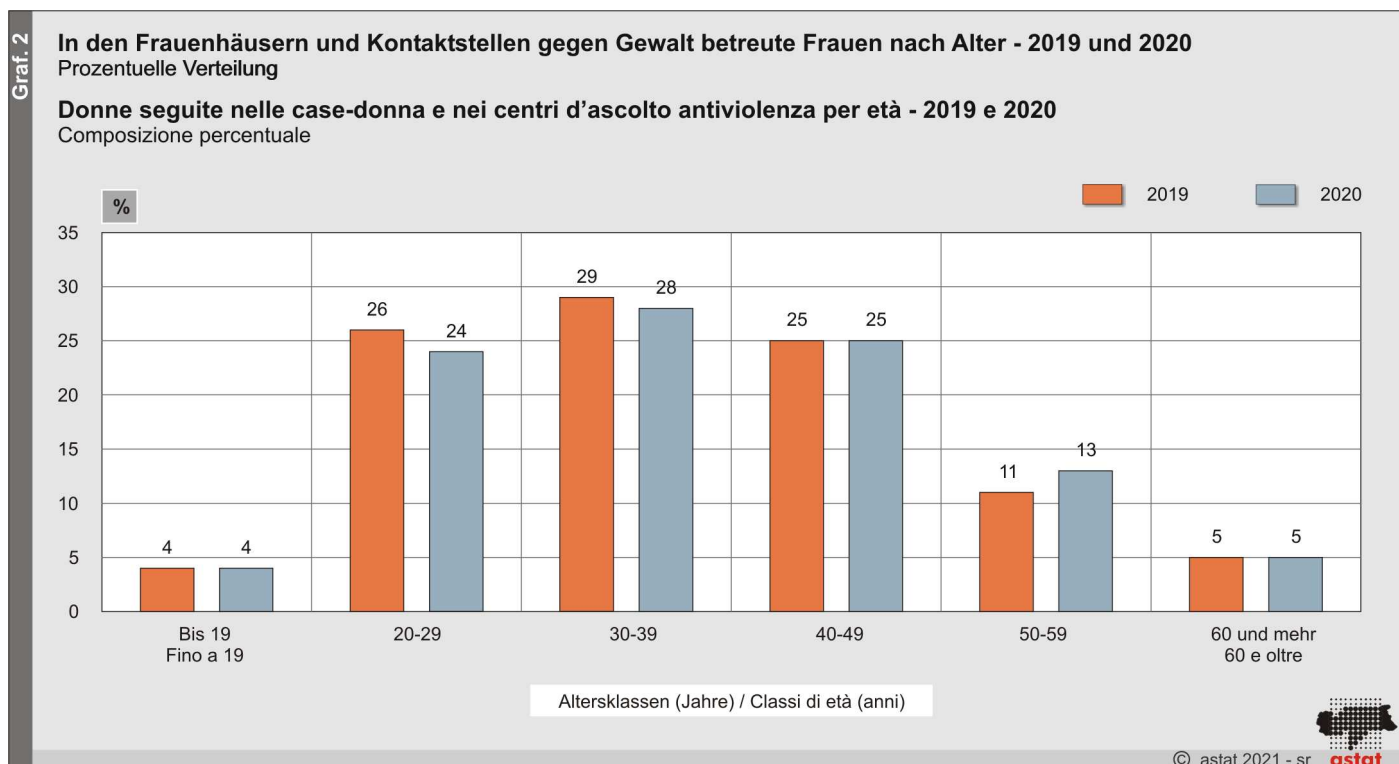
Die Aufenthaltsdauer hängt auch von der Herkunft der Frauen ab. Ausländische Frauen ohne soziales Netzwerk in Form von Verwandten und Freunden benötigen stärker einen „Zufluchtsort“. Für die inländischen Frauen reicht häufig die Unterstützung der Kontaktstellen gegen Gewalt. Die Grafik 1 zeigt die prozentuelle Verteilung der Frauen auf die Einrichtungen nach Staatsbürgerschaft: Der Anteil der inländischen Staatsbürgerinnen ist bei den Kontaktstellen höher (65%) als bei den Frauenhäusern (37%).

In provincia di Bolzano (Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico) sono cinque le strutture protette (case-donna) e quattro i centri d'ascolto antiviolenza che hanno accolto 579 donne vittime di violenza nel corso del 2020. Il fenomeno è rimasto stabile negli anni.

Le cinque strutture residenziali dispongono di 38 appartamenti: tale è pertanto la capacità ricettiva destinata alle donne in situazione di violenza, ma alcune stanze sono destinate ad eventuali figli e figlie delle stesse. La presenza di figli, e quindi di casi di "violenza assistita", riguarda circa il 67% dei casi.

La permanenza nelle case-donna è spesso di pochi mesi, ma non mancano le permanenze più prolungate.

La durata della permanenza dipende anche dalla provenienza della donna: la donna straniera, che non dispone di una rete parentale e amicale sufficientemente sviluppata, ha più bisogno di un "rifugio". Anzi, spesso per le cittadine italiane è sufficiente l'assistenza del Centro. Così, come si vede nel grafico 1, la composizione percentuale delle cittadinanze per tipologia di struttura vede le cittadine italiane su quote più alte nei centri (65%) che nelle case (37%).



Die Frauen, die Opfer von Gewalt wurden und sich an die Dienste wenden, fallen überwiegend in die zentralen Altersklassen.

Le donne in situazione di violenza che si rivolgono a tali servizi appartengono soprattutto alle classi centrali di età.

Der Gewalttäter ist der Partner, auch wenn nicht immer; Gewalt ist fast immer in psychischer Form

Il maltrattatore è il partner, ma non proprio sempre; violenza quasi sempre psicologica

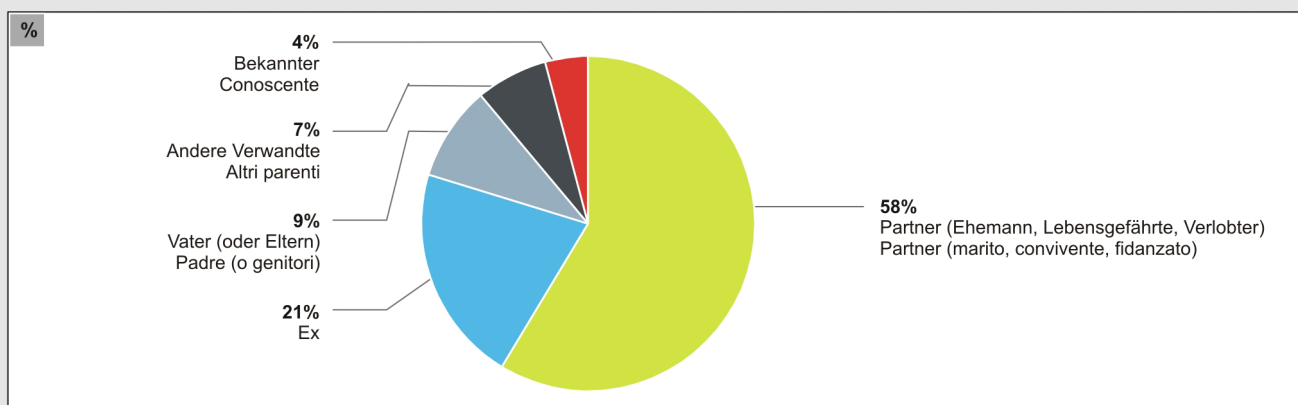
Die Gewalt (bzw. jene Formen von Gewalt, welche die Frauen am häufigsten dazu bringen, sich an eine Einrichtung zu wenden) tritt fast immer innerhalb der Familie auf. In der Mehrheit der Fälle (58%) ist der Täter die Person, mit der die Frau zusammenlebt oder eine Beziehung hat (Ehemann, Lebensgefährte oder Freund). In weiteren 21% der Fälle ist es der frühere Partner. Selten ist ein Freund oder Bekannter der Täter (4%).

La violenza (o quantomeno quelle forme di violenza che più spingono la donna a recarsi presso una struttura) avviene quasi sempre in famiglia. Nella maggioranza dei casi (58%) il maltrattatore è colui con il quale la donna convive o è in una relazione (marito, convivente o fidanzato); in un altro 21% dei casi il pericolo arriva dall'ex-partner. Raramente il maltrattatore è un amico o un conoscente (4%).

Graf. 3

Frauen, die Opfer von Gewalt wurden und sich an eine Einrichtung gewandt haben, nach Art des Täters - 2020
Prozentuelle Verteilung

Donne vittime di violenza che si sono rivolte ad una struttura per tipologia del maltrattatore - 2020
Composizione percentuale



© astat 2021 - sr astat

Die Zahl der Väter, die ihre Töchter misshandeln, ist in den letzten Jahren gestiegen (6%). Die Gewalt durch Familienmitglieder nimmt im Allgemeinen zu und es gibt die ersten Fälle, wo der Täter der Sohn ist.

Negli ultimi anni è in aumento il numero dei padri che maltrattano le figlie (6%). Le violenze da familiari in generale sono in crescita e compaiono i primi casi nei quali il maltrattatore è il figlio.

Selten handelt es sich beim Täter um den Liebhaber und fast nie um eine unbekannte Person.

Raramente si tratta dell'amante e quasi mai di una persona sconosciuta.

Die Gewalt tritt häufig gleichzeitig in mehreren Formen auf. Die Vielfalt der Gewaltformen scheint jedoch im Jahr 2020 zu explodieren. Sie steigt von durchschnittlich zwei Formen pro Person auf 2,5. Das Jahr des Lockdowns weist also eine größere Komplexität auf und damit wahrscheinlich auch eine steigende Schwere der Fälle. Vor allem die psychische und sexuelle Gewalt (um 35%) steigen stark an. Außerdem fangen die Fälle von Zwangsehe an, in Südtirol Fuß zu fassen; dieses Ergebnis erklärt die oben beschriebene Zunahme der Gewalt durch Väter und durch andere Familienmitglieder.

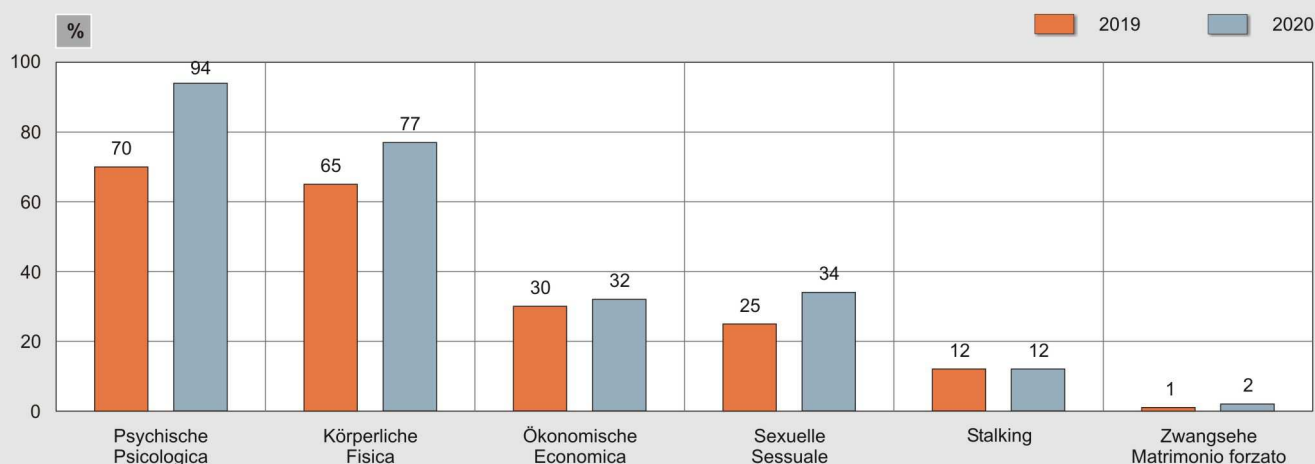
La violenza si presenta spesso in più forme contemporaneamente. La molteplicità dei tipi di violenza sembra comunque esplodere nel 2020. Si passa da una media di due forme a testa a 2,5. Dunque, l'anno del lockdown registra una maggiore complessità e quindi verosimilmente maggiore gravità degli episodi. Si impennano soprattutto (del 35%) le violenze psicologiche e sessuali. Inoltre, gli episodi di matrimonio forzato cominciano anche in Alto Adige a prender piede; quest'ultimo risultato spiega quello, visto sopra, di un aumento della violenza da parte di padri e familiari in genere.

Frauen die Opfer von Gewalt wurden, nach Art der erlittenen Gewalt - 2019 und 2020

Prozentwerte; mehrere Antworten möglich

Donne vittime di violenza per tipo di violenza subita - 2019 e 2020

Valori percentuali; più risposte possibili



© astat 2021 - sr



Psychische und physische Gewalt sind, wie in den Vorjahren, in mehr als der Hälfte der Fälle festzustellen.

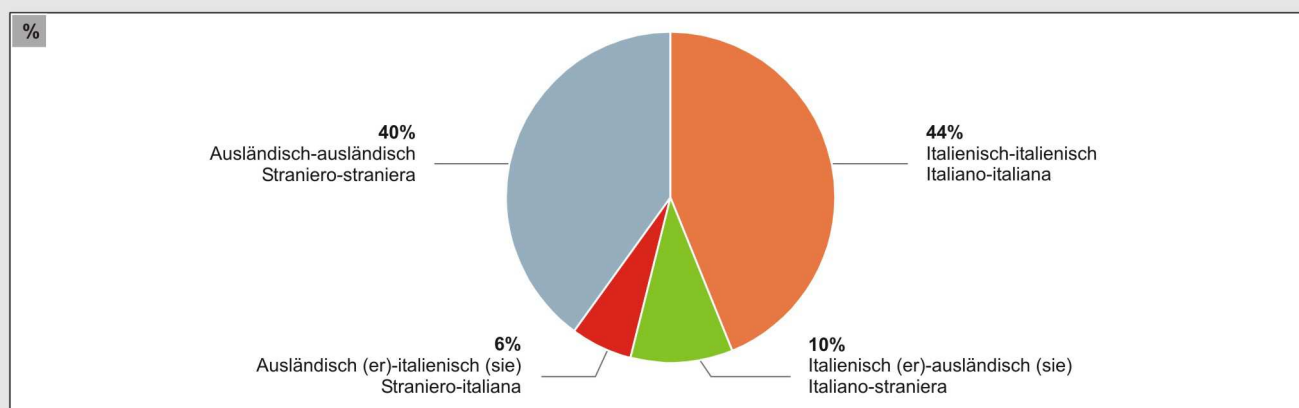
Le violenze psicologica e fisica si riscontrano, come negli anni precedenti, in oltre la metà dei casi.

Frauen, die Opfer von Gewalt wurden und sich an eine Einrichtung gewandt haben, nach Staatsbürgerschaft der beteiligten Personen - 2020

Prozentuelle Verteilung

Donne vittime di violenza che si sono rivolte a una struttura, per cittadinanza delle parti coinvolte - 2020

Composizione percentuale



© astat 2021 - sr



In 54% der Fälle besitzt der Gewalttäter die italienische Staatsbürgerschaft.

Nel 54% dei casi il maltrattatore ha cittadinanza italiana.

Fast 7.000 erbrachte Leistungen an Frauen in den Einrichtungen

Die fünf Frauenhäuser erbringen Tausende Leistungen pro Jahr, nicht nur an Frauen, die noch in der Struktur wohnen: mehr als 10% der Leistungen geht an Frauen die früher dort untergebracht waren. Es handelt sich um Beratungen, rechtliche Informationen und Begleitungen (d.h. die Mitarbeiterinnen begleiten die Frauen zu verschiedenen Ämtern und Diensten).

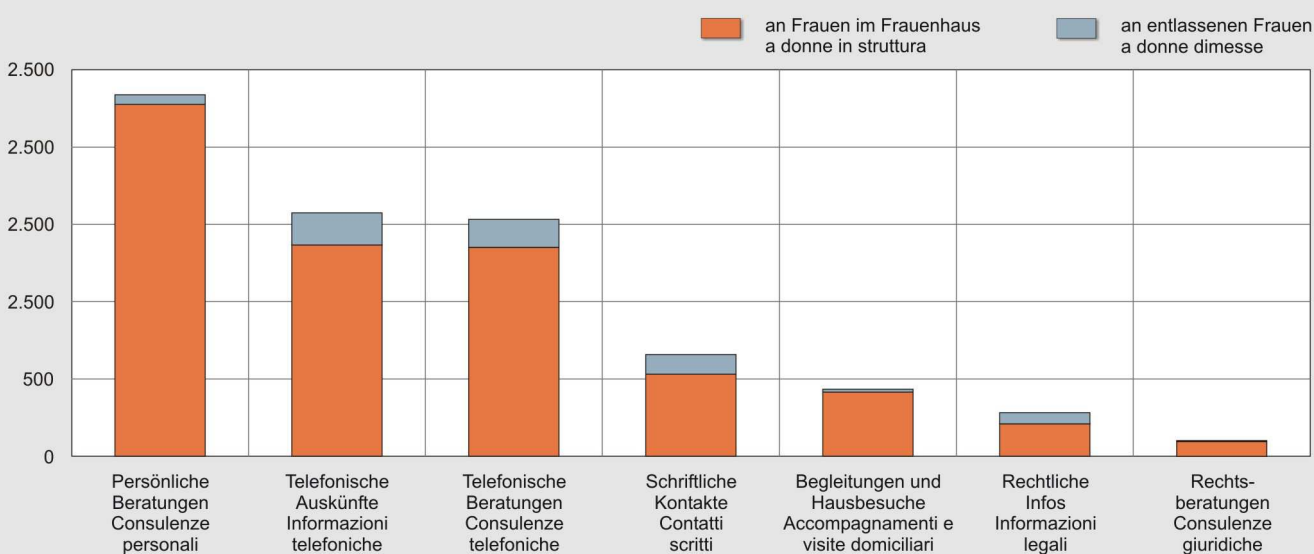
Quasi 7.000 prestazioni erogate alle donne ospitate nelle case

Le cinque case erogano migliaia di prestazioni l'anno, non solo alle donne ancora presenti in struttura: oltre il 10% delle prestazioni viene dato a donne ospitate in precedenza. Si tratta di consulenze, informazioni legali e attività di accompagnamento (ovvero quando le operatrici accompagnano le donne ai vari servizi o uffici).

Graf. 6

Bei den Frauenhäusern erbrachte Leistungen nach Art der Leistung - 2020

Prestazioni erogate presso le case-donna per tipo di prestazione - 2020



© astat 2021 - sr **astat**

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stefano Lombardo, Tel. 0471 41 84 46, E-Mail: stefano.lombardo@provincia.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Stefano Lombardo, tel. 0471 41 84 46, e-mail: stefano.lombardo@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).